

Huszdik Nemzetközi Nyelvészeti Olimpia

Banszko (Bulgária), 2023. július 23.–29.

A csapatverseny feladata

A murrinh-patha nyelv szótára, amelyet Chester S. Street 40 évvel ezelőtt, 1983-ban, Gregory Panpawa Mollingin segítségével állított össze, a következőképpen kezdődik:

A murrinh-pathát körülbelül 1 100 őslakos beszéli (első vagy második nyelvként), akik Port Keats — Wadeye-ban élnek, az Északi Területen, Darwintól 250 kilométerre délnyugatra. A közeli szarvasmarhatelepeken is él a murrinh-patha egy kevés beszélője, és néhányan Kununurrában élnek, Nyugat-Ausztráliában.

A 2016. évi népszámlálás idején a murrinh-patha anyanyelvűek száma 1 973 volt. Egyes források szerint jelenleg több mint 2 500 beszélő van. Ez egyike azon kevés ausztrál őslakos nyelveknek, amelyek beszélőinek száma nőtt, használata pedig bővült a legutóbbi nemzedék ideje alatt.

A szótár angol–murrinh-patha és murrinh-patha–angol részt tartalmaz, és 84 oldalas. Néha képek vannak a margón. A második részben az M betű alatti szócikkek az 57. oldalon kezdődnek és a 61. oldalon érnek véget. Az alábbiakban ezek az oldalak mindegyikét kisebb kiigazításokkal és kihagyásokkal közöljük. További példákat adtunk hozzá Michael James Walsh 1976-os doktori disszertációjából. Az egyes oldalakon található szócikkek magyar nyelvű fordítása az adott oldal után található, véletlen sorrendben.

- (a) Párosítsák a murrinh-patha szavakat és kifejezéseket magyar megfelelőikkel! Minden murrinh-patha szócikknek egyetlen magyar megfelelője van.
- (b) Pótolják a 60-T-54-es fordítást, amely helyett ***-t írtunk!

A feladat megoldásához nem kell a benne említett különféle fajokat ismerni.

A válaszokon kívül nincs szükség további magyarázatra, és azt nem is értékeljük.

—*Borisz Iomdin, Milena Veneva*

Szerkesztők: Samuel Ahmed, Iván Derzsanszki (műszaki szerkesztő), Hugh Dobbs, Dmitrij Geraszimov, Ksenyija Giljarova, Sztanyiszlav Gurevics, Gabrijela Hladnik, Borisz Iomdin, Bruno L’Astorina, Eimear McKnight, Dan-Mircea Mirea, Aleksejs Peguševs, Jan Petr, Marija Rubinstejn, Daniel Rucki, Milena Veneva (főszerkesztő), Elysia Warner.

Magyar szöveg: Iván Derzsanszki.

Sok szerencsét!

57-T-1	<i>a fa imbolyog (a szélben)</i>	57-T-34	<i>nem tudom</i>
57-T-2	<i>Kérhetek tőled valamit?</i>	57-T-35	<i>az kiömlött</i>
57-T-3	<i>vágyom rá [szó szerint a hasamnak van]</i>	57-T-36	<i>adtam neki</i>
57-T-4	<i>a mellemhez fogom szorítani őt</i>	57-T-37	<i>terhes, várandós</i>
57-T-5	<i>adni fogok neked</i>	57-T-38	<i>elégedett leszek</i>
57-T-6	<i>igei tagadás — elavult</i>	57-T-39	<i>ő_(nő) zsinórmintát készít</i>
57-T-7	<i>találkoztam vele</i>	57-T-40	<i>Add nekem!</i>
57-T-8	<i>az ki fog ömleni</i>	57-T-41	<i>elégedettek</i>
57-T-9	<i>kifulladások</i>	57-T-42	<i>ismerni fogom a gondolataidat [szó szerint látni fogom a hasadat]</i>
57-T-10	<i>ismerem a gondolatait</i>	57-T-43	<i>örültem neki_(mf)</i>
57-T-11	<i>ők (két nő) találkoztak vele</i>	57-T-44	<i>fájni fog a gyomrom</i>
57-T-12	<i>has, az érzelmek székhelye</i>		
57-T-13	<i>kiábrándult vagyok</i>		
57-T-14	<i>örültem a hírnek</i>	57-T-45	<i>a melléhez szorítani</i>
57-T-15	<i>kértem tőle valamit</i>	57-T-46	<i>adni</i>
57-T-16	<i>imbolyogni fogok</i>	57-T-47	<i>kifulladások</i>
57-T-17	<i>fáj a gyomrom</i>	57-T-48	<i>csalódni valamiben, kiábrándulni</i>
57-T-18	<i>a mellemhez szorítom őt (állva)</i>	57-T-49	<i>kérni valamit</i>
57-T-19	<i>a csónak keresztülszánt (a vízen)</i>	57-T-50	<i>másnak a gondolatait ismerni</i>
57-T-20	<i>ragozatlan ige: adni</i>	57-T-51	<i>motyogni</i>
57-T-21	<i>továbbadták/átadták a dolgot</i>	57-T-52	<i>kiömleni (édes vagy sós víz)</i>
57-T-22	<i>fel fogom szántani a földet</i>	57-T-53	<i>saját magának adni</i>
57-T-23	<i>találkozni fogok vele</i>	57-T-54	<i>örülni</i>
57-T-24	<i>ő motyog</i>	57-T-55	<i>örülni (hírnek stb.)</i>
57-T-25	<i>adni fogok magamnak</i>	57-T-56	<i>találkozni</i>
57-T-26	<i>kifulladások</i>	57-T-57	<i>elégedettnek lenni</i>
57-T-27	<i>nagy bambusz (lándzsákhoz használják)</i>	57-T-58	<i>imbolyogni</i>
57-T-28	<i>adtam magamnak</i>	57-T-59	<i>továbbadni/átadni; saját kezűleg zsinórmintákat készíteni gyomorfájdalmat érezni</i>
57-T-29	<i>te állandóan ismerni fogod a gondolataikat</i>	57-T-60	<i>szántani</i>
57-T-30	<i>add tovább neki_(mf) a szót!</i>	57-T-61	<i>másnak a gondolatait ismerni [szó szerint látni (vkinek) a hasát]</i>
57-T-31	<i>örülni fogok neki_(mf)</i>	57-T-62	<i>spórolni, felhalmozni</i>
57-T-32	<i>spórolok a dolgokon</i>		
57-T-33	<i>spórolni fogok</i>		

58-T-1	<i>hírívő bot</i>	58-T-40	<i>ők (két ffi) szembenéztek egymással</i>
58-T-2	<i>mennydörgés és villámlás</i>	58-T-41	<i>ő pénzt gyűjtött tőlük</i>
58-T-3	<i>helyre fogom hozni</i>	58-T-42	<i>hajadon nő</i>
58-T-4	<i>áh, igen, ez fekete kárókatona</i>	58-T-43	<i>ő partra volt sodorva</i>
58-T-5	<i>didzseridu (hangszer)</i>	58-T-44	<i>állandóan korholom őt</i>
58-T-6	<i>pillangó</i>	58-T-45	<i>fel fogom villantani (működtetni fogom a kivetítőt)</i>
58-T-7	<i>pillangófa gyümölcse</i>	58-T-46	<i>maradék</i>
58-T-8	<i>ők (két nő) férjhez mentek</i>	58-T-47	<i>ékbab kagyló (puhatestű)</i>
58-T-9	<i>a noni ehető gyümölcse</i>	58-T-48	<i>tőle gyűjtöttem azokat</i>
58-T-10	<i>ő más férfit sirat meg</i>	58-T-49	<i>pillangófa</i>
58-T-11	<i>évszak — a nedves évszak vége</i>	58-T-50	<i>nem</i>
58-T-12	<i>egyenesen a közepén fogok áthaladni</i>	58-T-51	<i>ha én lettem volna, helyrehoztam volna</i>
58-T-13	<i>ehelyett sok ember megtöltötte a helyet</i>	58-T-52	<i>imádkozó sáska (rovar)</i>
58-T-14	<i>nem fekete</i>	58-T-53	<i>kislány</i>
58-T-15	<i>a villám villanni fog</i>	58-T-54	<i>ők (két nő) férjhez fognak menni</i>
58-T-16	<i>tündérrózsa</i>	58-T-55	<i>Hány imádkozó sáskát láttál?</i>
58-T-17	<i>kisgyermek</i>	58-T-56	<i>szív (♡)</i>
58-T-18	<i>és a néhány férfi elképedt mindazokon a halakon</i>	58-T-57	<i>gyümölcsfa</i>
58-T-19	<i>ők (két ffi) szembe fognak nézni egymással</i>	58-T-58	<i>spóroló, felhalmozó</i>
58-T-20	<i>megnézhetem</i>	58-T-59	<i>a film ránk villant (láttuk a filmet)</i>
58-T-21	<i>leszidtam őt</i>	58-T-60	<i>ő partra lesz sodorva</i>
58-T-22	<i>női tánc</i>	58-T-61	<i>felvillantottam (működtettem a kivetítőt)</i>
58-T-23	<i>évszak — új levelek jelennek meg</i>	58-T-62	<i>el foglak képeszteni téged</i>
58-T-24	<i>Hej! (Ez) egy ékbab kagyló</i>		
58-T-25	<i>kis wallaby (a wallaby olyan, mint a kenguru, de kisebb)</i>	58-T-63	<i>feldúltnak lenni</i>
58-T-26	<i>mell(kas)</i>	58-T-64	<i>éhségfájdalmat érezni</i>
58-T-27	<i>feldúlt leszek</i>	58-T-65	<i>elképedni</i>
58-T-28	<i>éhségfájdalmaim vannak</i>	58-T-66	<i>(mástól) gyűjteni</i>
58-T-29	<i>valamire való képességet kifejező segédszó</i>	58-T-67	<i>nősülni, férjhez menni [szó szerint beledugni az ujját (a gyűrűbe)]</i>
58-T-30	<i>elképesztettem őt</i>	58-T-68	<i>(csak) emberekkel megtelni</i>
58-T-31	<i>fekete rája (hal)</i>	58-T-69	<i>helyrehozni</i>
58-T-32	<i>ő feldúlt</i>	58-T-70	<i>felvillantani (kivetítő működtetésére)</i>
58-T-33	<i>noni (fa)</i>	58-T-71	<i>szembenézni</i>
58-T-34	<i>fekete kárókatona (madár)</i>	58-T-72	<i>partra sodorva lenni</i>
58-T-35	<i>ráklábak</i>	58-T-73	<i>egyenesen a közepén áthaladni; szidni, korholni</i>
58-T-36	<i>a villám rám villant</i>	58-T-74	<i>(mást) elképeszteni</i>
58-T-37	<i>a nanthi thay malangan ehető gyümölcse</i>	58-T-75	<i>villám villanása [igéje]</i>
58-T-38	<i>éhségfájdalmaim lesznek</i>		
58-T-39	<i>nőtlen férfi</i>		

59-T-1	<i>anya</i> elsőszülött gyermekével	59-T-31	<i>ilyen, efféle</i>
59-T-2	<i>ő</i> elvette tőlem	59-T-32	<i>új lándzsa</i>
59-T-3	<i>nem értettelek meg (téged)</i>	59-T-33	<i>fakalapácsok és bödönhajók</i> készítésére használt fa
59-T-4	<i>beszédhibás</i>	59-T-34	<i>ujjak</i>
59-T-5	<i>ő</i> állandóan egy tárgyat választ	59-T-35	<i>új, most</i>
59-T-6	<i>apa anyja, apa anyjának</i> lánytestvére(i)	59-T-36	<i>cselekedet</i>
59-T-7	<i>választani fogom</i>	59-T-37	<i>állandóan megértem</i>
59-T-8	<i>hüvelykujj, nagy kéz</i>	59-T-38	<i>jó cselekedet</i>
59-T-9	<i>itt most</i>	59-T-39	<i>hideg eső — a száraz évszakban</i>
59-T-10	<i>évszak — esőzések a hideg</i> évszakban; az eukaliptusz virágzásának ideje is	59-T-40	<i>segíteni fogok magamnak</i>
59-T-11	<i>ilyen, efféle</i>	59-T-41	<i>sügér (hal)</i>
59-T-12	<i>pók</i>	59-T-42	<i>kéz</i>
59-T-13	<i>gyümölcsfa</i>	59-T-43	<i>vad szőlő</i>
59-T-14	<i>kis ujjas lúd (madár)</i>	59-T-44	<i>a nanthi thay marrarl ehető</i> gyümölcse
59-T-15	<i>harcsa (hal)</i>	59-T-45	<i>öt</i>
59-T-16	<i>thay maranból készült fakalapács, mi lala feltörésére használják</i>	59-T-46	<i>jelnyelv</i>
59-T-17	<i>meg fogom perzselni az ujjas</i> ludakat	59-T-47	<i>megértettem őt</i>
59-T-18	<i>elfelejtettem: talán fehérfejű</i> gólyatöcs [volt], talán harcsa, talán sügér	59-T-48	<i>a vállamon vittem</i>
59-T-19	<i>mint, hasonló</i>	59-T-49	<i>bokorgumó</i>
59-T-20	<i>fehérfejű gólyatöcs (madár)</i>	59-T-50	<i>(egy)magam megyek</i>
59-T-21	<i>ég(bolt)</i>	59-T-51	<i>állandóan zavartak engem</i>
59-T-22	<i>saját magam [szó szerint kezem]</i>		
59-T-23	<i>bízni fogok magamban</i>	59-T-52	<i>megfigyeléssel tanulni</i>
59-T-24	<i>ne zavarj engem állandóan</i>	59-T-53	<i>bízni</i>
59-T-25	<i>ő mindig a vállán viszi a wallabyt</i>	59-T-54	<i>segíteni (saját) magának</i>
59-T-26	<i>mint, hasonló</i>	59-T-55	<i>a vállán vinni</i>
59-T-27	<i>mindig segítünk egymásnak</i>	59-T-56	<i>bízni (saját) magában</i>
59-T-28	<i>ő állandóan bízik bennem</i>	59-T-57	<i>(egy) választani</i>
59-T-29	<i>a vállamon fogom vinni</i>	59-T-58	<i>megérteni</i>
59-T-30	<i>te elvetted tőle</i>	59-T-59	<i>mástól elvenni</i>
		59-T-60	<i>zavarni a pihenésben/alvásban</i>

60-T-1	<i>elgáncsoltalak téged</i>	60-T-29	<i>gyilkosnő</i> : valójában egy olyan nőre utal, aki több férfival való érintkezése révén féltékenységet vált ki, és emiatt ezek a férfiak megölik egymást a nőért
60-T-2	igei tagadás	60-T-30	<i>betegség</i>
60-T-3	<i>volt velem egy kutya</i>	60-T-31	<i>kimerült vagyok</i>
60-T-4	<i>Az, aki odafent lakozik</i>	60-T-32	<i>viszem</i>
60-T-5	<i>egy hónap</i>	60-T-33	<i>özvegyasszony</i>
60-T-6	lakost jelölő utótag	60-T-34	<i>éhes vagyok</i> [szó szerint <i>éhséggel ülök</i>]
60-T-7	<i>nem tudom</i>	60-T-35	<i>fájós bokájú ember</i>
60-T-8	<i>sarlós fűtyülőlúd</i> (madár)	60-T-36	<i>gyilkos</i>
60-T-9	<i>lábujjköröm</i>	60-T-37	<i>nyaklánc</i> [<i>< ang. necklace</i>]
60-T-10	<i>nagy lábujj, nagy láb(fej)</i>	60-T-38	<i>a hullám(ok) ledöntött(ek) bennünket a lábunkról</i>
60-T-11	<i>homoklégy</i> (rovar)	60-T-39	<i>hínár</i>
60-T-12	<i>szitakötő</i> (rovar)	60-T-40	<i>ő mindig elveszi az összes halat</i>
60-T-13	ragozatlan ige: <i>éhesnek lenni</i>	60-T-41	<i>lábfej(ek), nyom</i>
60-T-14	<i>aztán menés közben véletlenül egy tengeri kígyóra bukkantam</i>	60-T-42	<i>elgáncsoltam őt</i>
60-T-15	<i>özvegy (férfi vagy nő)</i>	60-T-43	<i>özvegyember</i>
60-T-16	<i>telihold</i>	60-T-44	<i>lábujjak</i>
60-T-17	<i>tőle hallottam (a történetet)</i>	60-T-45	<i>megbotlottam</i>
60-T-18	<i>mindent el fogok venni</i>		
60-T-19	<i>láz</i>		
60-T-20	<i>árva (vagy egyszülős gyermek)</i>		
60-T-21	<i>hold</i>		
60-T-22	<i>vinni fogom</i>		
60-T-23	<i>Darwinban lakó</i>	60-T-46	<i>mindent elvenni</i>
60-T-24	<i>boka</i>	60-T-47	<i>valamivel (dolgokkal, állatokkal, emberekkel) lenni</i>
60-T-25	<i>lesznek velem dolgok</i>	60-T-48	<i>lábáról ledöntve lenni (hullámok vagy erős áramlatok által)</i>
60-T-26	<i>állandóan megbotlottam</i>	60-T-49	<i>kimerültnék lenni</i>
60-T-27	<i>tengeri kígyó</i>	60-T-50	<i>hordágyat stb. vinni</i>
60-T-28	<i>pompás csigáspolip gyöngyháza</i> (a csigáspolip a fejlábúak egyik faja)	60-T-51	<i>mástól hallani (a történetet)</i>
		60-T-52	<i>mást elgáncsolni</i>
		60-T-53	<i>megbotlani</i>

60-T-54 ***

61-T-1	<i>dörög a mennydörgés</i>	61-T-28	<i>beszéd, nyelv, név (nevek), beszélgetéssel vagy tanulással kapcsolatos helyek, nem benszülöttek dalai, történetek, mondák, újság, hír</i>
61-T-2	(helységnevé)	61-T-29	<i>grevillea (növény)</i>
61-T-3	<i>ő_(nő) táncolni fog</i>	61-T-30	<i>régvált idő, régen, azelőtt stb.</i>
61-T-4	<i>ő szokott halat enni</i>	61-T-31	<i>agy</i>
61-T-5	<i>fel fogom gyorsítani a ritmusverő fákat</i>	61-T-32	<i>csont</i>
61-T-6	<i>toll(ak)</i>	61-T-33	<i>utálatos ember</i>
61-T-7	<i>régi</i>	61-T-34	<i>kígyó</i>
61-T-8	<i>magamnak fogom megtartani a dolgot</i>	61-T-35	<i>tutajcsiga (puhatestű)</i>
61-T-9	<i>vastag (takaró stb.)</i>	61-T-36	<i>csendes ember (azaz nem beszél sokat)</i>
61-T-10	<i>kuliba (coolibah) fa</i>	61-T-37	<i>csontos, sovány</i>
61-T-11	<i>dörgött a mennydörgés</i>	61-T-38	<i>évszak — száraz/hideg</i>
61-T-12	<i>ő eltalálta a madarat</i>	61-T-39	<i>keserű jamgyökér</i>
61-T-13	<i>veszélyes kígyó</i>	61-T-40	<i>tündérrózsa</i>
61-T-14	<i>összenyomtam a serkétet</i>	61-T-41	<i>farok</i>
61-T-15	<i>ritmusverő fák (összeütögetésükkel adják a ritmust), tűzcsiholó botok (tűzgyújtáshoz használják)</i>	61-T-42	<i>újság, hír</i>
61-T-16	<i>helyes, kellemes</i>	61-T-43	<i>régi dolog</i>
61-T-17	<i>magamnak tartom meg a dolgot</i>	61-T-44	<i>serkék</i>
61-T-18	<i>félsósvíz</i>	61-T-45	<i>táncoltak</i>
61-T-19	<i>tánchoz a hajban viselt, tollakból készült dísz</i>	61-T-46	<i>gyermekbeszéd</i>
61-T-20	<i>jó mesélő [szó szerint ékes száj]</i>		
61-T-21	<i>harlekin galamb (madár)</i>		
61-T-22	<i>kislány</i>	61-T-47	<i>megtartani magának valamit</i>
61-T-23	<i>fel fogom ékesíteni a tetejét/hátulját</i>	61-T-48	<i>táncolni (csak nők)</i>
61-T-24	<i>alkohol</i>	61-T-49	<i>ékesíteni</i>
61-T-25	<i>madár</i>	61-T-50	<i>mennydörgés dörgése [igéje]</i>
61-T-26	<i>tündérrózsa</i>	61-T-51	<i>enni (egynél több dolgot, vagy szokásszerűen)</i>
61-T-27	<i>veszélyes, utálatos, szemtelen</i>	61-T-52	<i>pislogni</i>

Huszadik Nemzetközi Nyelvészeti Olimpia

Banszko (Bulgária), 2023. július 23.–29.

Válaszlap

Csapat:

57

1	57-T-	14	57-T-	27	57-T-	40	57-T-	53	57-T-
2	57-T-	15	57-T-	28	57-T-	41	57-T-	54	57-T-
3	57-T-	16	57-T-	29	57-T-	42	57-T-	55	57-T-
4	57-T-	17	57-T-	30	57-T-	43	57-T-	56	57-T-
5	57-T-	18	57-T-	31	57-T-	44	57-T-	57	57-T-
6	57-T-	19	57-T-	32	57-T-	45	57-T-	58	57-T-
7	57-T-	20	57-T-	33	57-T-	46	57-T-	59	57-T-
8	57-T-	21	57-T-	34	57-T-	47	57-T-	60	57-T-
9	57-T-	22	57-T-	35	57-T-	48	57-T-	61	57-T-
10	57-T-	23	57-T-	36	57-T-	49	57-T-	62	57-T-
11	57-T-	24	57-T-	37	57-T-	50	57-T-	63	57-T-
12	57-T-	25	57-T-	38	57-T-	51	57-T-		
13	57-T-	26	57-T-	39	57-T-	52	57-T-		

Válaszlap

58

1	58-T-	16	58-T-	31	58-T-	46	58-T-	61	58-T-
2	58-T-	17	58-T-	32	58-T-	47	58-T-	62	58-T-
3	58-T-	18	58-T-	33	58-T-	48	58-T-	63	58-T-
4	58-T-	19	58-T-	34	58-T-	49	58-T-	64	58-T-
5	58-T-	20	58-T-	35	58-T-	50	58-T-	65	58-T-
6	58-T-	21	58-T-	36	58-T-	51	58-T-	66	58-T-
7	58-T-	22	58-T-	37	58-T-	52	58-T-	67	58-T-
8	58-T-	23	58-T-	38	58-T-	53	58-T-	68	58-T-
9	58-T-	24	58-T-	39	58-T-	54	58-T-	69	58-T-
10	58-T-	25	58-T-	40	58-T-	55	58-T-	70	58-T-
11	58-T-	26	58-T-	41	58-T-	56	58-T-	71	58-T-
12	58-T-	27	58-T-	42	58-T-	57	58-T-	72	58-T-
13	58-T-	28	58-T-	43	58-T-	58	58-T-	73	58-T-
14	58-T-	29	58-T-	44	58-T-	59	58-T-	74	58-T-
15	58-T-	30	58-T-	45	58-T-	60	58-T-	75	58-T-

59

1	59-T-	13	59-T-	25	59-T-	37	59-T-	49	59-T-
2	59-T-	14	59-T-	26	59-T-	38	59-T-	50	59-T-
3	59-T-	15	59-T-	27	59-T-	39	59-T-	51	59-T-
4	59-T-	16	59-T-	28	59-T-	40	59-T-	52	59-T-
5	59-T-	17	59-T-	29	59-T-	41	59-T-	53	59-T-
6	59-T-	18	59-T-	30	59-T-	42	59-T-	54	59-T-
7	59-T-	19	59-T-	31	59-T-	43	59-T-	55	59-T-
8	59-T-	20	59-T-	32	59-T-	44	59-T-	56	59-T-
9	59-T-	21	59-T-	33	59-T-	45	59-T-	57	59-T-
10	59-T-	22	59-T-	34	59-T-	46	59-T-	58	59-T-
11	59-T-	23	59-T-	35	59-T-	47	59-T-	59	59-T-
12	59-T-	24	59-T-	36	59-T-	48	59-T-	60	59-T-

60. 60-T-54 = _____

1	60-T-	12	60-T-	23	60-T-	34	60-T-	45	60-T-
2	60-T-	13	60-T-	24	60-T-	35	60-T-	46	60-T-
3	60-T-	14	60-T-	25	60-T-	36	60-T-	47	60-T-
4	60-T-	15	60-T-	26	60-T-	37	60-T-	48	60-T-
5	60-T-	16	60-T-	27	60-T-	38	60-T-	49	60-T-
6	60-T-	17	60-T-	28	60-T-	39	60-T-	50	60-T-
7	60-T-	18	60-T-	29	60-T-	40	60-T-	51	60-T-
8	60-T-	19	60-T-	30	60-T-	41	60-T-	52	60-T-
9	60-T-	20	60-T-	31	60-T-	42	60-T-	53	60-T-
10	60-T-	21	60-T-	32	60-T-	43	60-T-	54	60-T-
11	60-T-	22	60-T-	33	60-T-	44	60-T-		

61

1	61-T-	12	61-T-	23	61-T-	34	61-T-	45	61-T-
2	61-T-	13	61-T-	24	61-T-	35	61-T-	46	61-T-
3	61-T-	14	61-T-	25	61-T-	36	61-T-	47	61-T-
4	61-T-	15	61-T-	26	61-T-	37	61-T-	48	61-T-
5	61-T-	16	61-T-	27	61-T-	38	61-T-	49	61-T-
6	61-T-	17	61-T-	28	61-T-	39	61-T-	50	61-T-
7	61-T-	18	61-T-	29	61-T-	40	61-T-	51	61-T-
8	61-T-	19	61-T-	30	61-T-	41	61-T-	52	61-T-
9	61-T-	20	61-T-	31	61-T-	42	61-T-		
10	61-T-	21	61-T-	32	61-T-	43	61-T-		
11	61-T-	22	61-T-	33	61-T-	44	61-T-		